

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΛΙΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΜΑΪΟΣ
1903



ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ
1903

ΥΠΟ ΤΗΝ ΥΨΗΛΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ
ΤΗΣ Α. Β. Υ. ΤΗΣ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΗΣ ΣΟΦΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ ΧΟΡΗΓΙΑΣ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

Αθήναι, η' 3/16 Μαΐου 1904

Κυρία Σοφία Παρισίων Προσώπων

Εσ Σέμιον

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ πληροφορήσωμεν ὑμᾶς δι' ἀπαλλαγέντος τοῦ κ. Σ. Ἀθανασοπούλου ὡς μὴ δυνηθέντος ν' ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ταχθείσας προθεσμίας, ἀνέλαβεν ἡ ἡμετέρα Ἐπιτροπὴ τὴν ἐκτύπωσιν τῶν διπλωμάτων καὶ ἐκκοπὴν τῶν μεταλλῶν καθὼς καὶ τὴν χορηγίαν αὐτῶν εἰς τοὺς βραβευθέντας ἐκθέτας.

Ὡς γνωστὸν ὑμῖν τὰ μετὰλλια καὶ διπλώματα θὰ ᾧσι κεχαραγμένα καὶ σχεδιασμένα ὑπὸ τῶν μᾶλλον πεφημισμένων καλλιτεχνῶν, δὲν θέλουσι δὲ ἐκκοπῇ καὶ ἐκτυπωθῇ ἢ κατόπιν παραγγελίας, παρακαλοῦμεν ὅθεν ὅπως ἐὰν ἐπιθυμήτε νὰ λάβητε τὰ ἀπονεμηθέντα ὑμῖν ὑπὸ τῆς ἐλλανοδίκου ἐπιτροπῆς βραβεῖα διπλώματος _____ μετὰ μεταλλίου χρυσῶν _____ μᾶς ἀποστείλῃτε δεόντως συμπληρωμένον καὶ ὑπογεγραμμένον τὸ συνημμένον ὧδε δελτίον αἰτήσεως ἐμβάζοντες ἅμα ἡμῖν φρ. χρ. 30 — διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιταγῆς ἀνθ' ὧν θέλετε λάβει ἄνευ ἐτέρων ἐξόδων τὸ δῶπλωμα καὶ μετὰλλιον ὑμῶν.

Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν ὑμῶν ἐπὶ τῆς ταχείας διαβιβάσεως τῆς παραγγελίας σας (ἢ ἐκτέλεσις τῆς ὁποίας ἀπαιτεῖ τοῦλάχιστον χρονικὸν διάστημα μηνός) καθόσον ἡ διὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν αἰτήσεων προθεσμία ὁρίσθη ἡ 15)28 Ἰουνίου 1904 μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς ὁποίας ἡ λιθογραφικὴ πλάξ καὶ ἡ μήτρα θέλουσι καταστραφεῖ πρὸς παρεμπόδισιν πάσης ἀποπείρας παραποιήσεως.

Λεχθῆτε Κύριε τὴν διαβεβαίωσιν τῆς ἐξαιρέτου ὑπολήψεώς μας.

Η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

I. NTINBORT
A. KONTARATOS

ROYAUME DE GRÈCE
VILLE D'ATHÈNES

EXPOSITION INTERNATIONALE

MAI
1903



NOVEMBRE
1903

Athènes le 3/16 Mai 1904

SOUS LE HAUT PATRONAGE
DE S. A. R. LA PRINCESSE ROYALE
DE GRÈCE

DÉPARTEMENT
DE LA CONCESSION DES RÉCOMPENSES

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que Mr S. Athanassopou'os ne pouvant arriver à fournir les médailles et diplômes dans le délai stipulé, le Comité de l'Exposition Internationale d'Athènes en a entrepris lui-même la confection ainsi que leur envoi aux exposants y ayant droit.

Vous n'ignorez pas que les diplômes et médailles sont dessinés et gravés par les meilleurs artistes et ne seront frappés et imprimés que sur commande. Par conséquent si vous désirez recevoir la récompense de _____ qui vous a été décernée par le Jury, veuillez nous envoyer, dûment rempli et signé, le bulletin de demande ci-joint, en nous faisant parvenir en même temps par mandat-poste le montant de Frs: _____ contre lequel vous recevrez sans autres frais, votre diplôme et médaille. Nous vous invitons à nous faire parvenir sans retard votre commande, vu que son exécution demandera au minimum un mois, et que les commandes ne seront reçues que jusqu'au 15/28 Juin 1904, date après laquelle la plaque et le coin seront détruits afin de prévenir toute reproduction.

Veuillez agréer, M _____ l'assurance de notre parfaite considération.

LE COMITÉ D'ADMINISTRATION

J. DEANWORTH
A. CONTARATOS

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΥΠΟ ΤΗΝ ΓΥΨΗΑΝΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΤΗΣ Α. Β. Υ. ΤΗΣ
ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΗΣ ΣΟΦΙΑΣ
ΤΜΗΜΑ ΧΟΡΗΓΙΑΣ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

Ἀριθ.

ΔΕΛΤΙΟΝ ΑΙΤΗΣΕΩΣ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

Ἀθῆναι

ΚΥΡΙΟΙ

Λαβόντες γινώσκιν τῆς ἀπὸ 3)16 Μαΐου ε. Ἐ ἐγκυκλίου σας στέλλομεν ὑμῖν ἐγκλείστως ἐπιταγὴν ἐκ ρρ. γρ. 30— ὑπ' ἀριθ. _____ εἰς διαταγὴν σας καὶ σας παρακαλοῦμεν ὅπως μᾶς ἀποστείλητε ἀνεξόδως τὸ διπλῶμά καὶ μετάλλιον μᾶς ~~Χρυσῶν~~ βραβείον ὅπερ μετ' ἐξέτασιν τῆς Ἀνωτέρας Ἑλληνοδίκου Ἐπιτροπῆς μᾶς ἀπένειμεν ἢ Ἑλληνοδίκος Ἐπιτροπὴ τῆς κλάσεως ~~1E'~~ α διὰ τὰ προϊόντα σας καὶ σας παρακαλοῦμεν νὰ εἶναι χαρχυμένῃ ἢ ἱμπορικῇ μᾶς ἐπωνυμίᾳ ἐπὶ τοῦ μεταλλίου καὶ διπλώματος διὰ χαρκτηρῶν Ἑλληνικῶν Λατινικῶν (1).

τῆς _____ 1904

Ὁ Ἐκθέτης ὑπογρ. _____

(1) Παρακαλεῖσθε σύρατε γραμμὴν ἐπὶ τῆς λέξεως «Ἑλληνικῶν ἢ Λατινικῶν» τῆς περιττῆς.

EXPOSITION INTERNATIONALE D'ATHÈNES

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S. A. R.

LA PRINCESSE SOPHIE

DÉPARTEMENT DE LA CONCESSION

OFFICIELLE DES RÉCOMPENSES

N° _____

BULLETIN DE DEMANDE

AU COMITÉ D'ADMINISTRATION

Athènes

MESSIEURS

Ayant pris connaissance de votre circulaire du 3)16 Mai je vous remets ci-inclus un mandat poste de fcs _____ No _____ à votre ordre. et vous prie de m'envoyer franco un diplôme et une médaille d _____ récompense, qui, après vérification du Jury Supérieur, m'a été décernée par le Jury du groupe _____ pour mes produits et vous prie de faire graver sur la médaille ma raison sociale en caractères Latins Grecs. (1)

le _____ 1904

L'Exposant Sign. _____

(1) Prière de tirer un trait sur le mot «Latins ou Grecs» inutile.

Тобъ Братъ
Тѣмъ издѣлю
Тѣмъ Громъ сирѣчь